

Ełk, dn. 11 maja 2018 r.

Uczestnicy postępowania o udzielenie  
zamówienia publicznego

znak sprawy: IZP.271.3.22.2018 dot. postępowania pn.: Budowa kompleksu lekkoatletycznego w Stradunach - Orlik lekkoatletyczny w ramach inwestycji pn. "Budowa 2 kompleksów lekkoatletycznych w Woszczelach i Stradunach - II postępowanie"

Odpowiedzi na zapytania oraz zmiana SIWZ

Gmina Ełk, jako zamawiający w niniejszym postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, działając zgodnie z art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2017 r., poz. 1579) udziela wyjaśnień i modyfikuje treść specyfikacji istotnych warunków zamówienia:

**Pytanie 1**

Projekt podaje wymagania dotyczące parametrów technicznych nawierzchni pu typu NATRYSK w sposób niezgodny ze aktualnymi standardami w branży i obowiązującą normą.

Projekt podaje:

Nawierzchnia powinna posiadać parametry techniczne nie gorsze niż:

- grubość	13 mm
- wytrzymałość na rozciąganie	≥ 0,90 MPa
- wydłużenie względne przy rozciąganiu	≥ 70 %
- odkształcenie pionowe w 23 °C	≤ 1,7 mm
- wytrzymałość na rozdzieranie	≥ 145 N
- ścieralność w aparacie Stuttgart	≤ 0,09 mm
- przyczepność do warstwy stabilizującej (mineralno-gumowej)	≥ 0,5 N/mm <sup>2</sup>
- twardość wg metody Shore'a	60-70 Sh A
- odporność na działanie zmiennych cykli hydrotermicznych oceniana przyrostem masy oceniana zmianą wyglądu zewnętrznego	≤ 0,45 % brak zmian
- mrozodporność oceniana przyrostem masy oceniana zmianą wyglądu zewnętrznego	≤ 0,75 % brak zmian
- wskaźnik tarcia kinetycznego w stanie suchym w stanie mokrym	≥ 0,50 ≥ 0,30
- amortyzacja wstrząsów przy 23°C	35 - 40 %
- odporność na starzenie w warunkach sztucznych (wg skali szarej)	4-5

Podane w projekcie parametry techniczne są niezgodnie z aktualną normą PN-EN 14877 – obowiązująca w Unii Europejskiej norma określająca wymagania dotyczące sportowych nawierzchni pu otwartych obiektów sportowych.

Poniżej przedstawiamy wymagania wg aktualnej normy PN-EN 14877:2014 dla nawierzchni pu.

parametr	wartość wymagana wg normy PN-EN 14877:2014
Wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup> (MPa)	≥ 0,4

Wydłużenie podczas zerwania, %	≥ 40
Tarcie/opór poślizgu, stopnie PTV: - nawierzchnia sucha - nawierzchnia mokra	80÷110 55÷110
Przepuszczalność wody, mm/godz (dotyczy tylko wersji przepuszczalnej dla wody)	≥ 150
Odporność na zużycie/ścieranie aparatem Tabera, g	≤ 4
Odporność po przyspieszonym starzeniu: - wytrzymałość na rozciąganie, N/mm <sup>2</sup> - wydłużenie podczas zerwania, % - amortyzacja, % - multisport - lekkoatletyczna - odporność nawierzchni lekkoatletycznych na kolce: - wytrzymałość na rozciąganie po kolcach, N/mm <sup>2</sup> - zmniejszenie wytrzymałości, % - wydłużenie podczas zerwania po kolcach, % - zmniejszenie wydłużenia podczas zerwania, %	≥ 0,4 ≥ 40 35÷44 typ SA35÷44 35÷50 typ SA35÷50 ≥ 0,4 ≤ 20 ≥ 40 ≤ 20
Odporność po sztucznym starzeniu: - odporność na zużycie (ścieranie Tabera), mm - zmiana barwy, stopnie skali szarej	≤ 4 ≥ 3
Amortyzacja, %: - multisport	35÷44 typ SA35÷44
Odształcenie pionowe, mm: - multisport - lekkoatletyczna	≤ 6 ≤ 3
Zachowanie się piłki odbitej pionowo: - piłka koszykowa, m/% (w stosunku do betonu) multisport	≥ 0,89/≥ 85

Powyższe dowodzi, że wymagane przez Zamawiającego parametry są niezgodne z aktualną normą PN-EN 14877:2014.

Projekt podaje parametry w oparciu o starą nomenklaturę ITB, która była stosowana przy rekomendacjach technicznych ITB, która już nie jest stosowana i nie jest kompatybilna z wytycznymi aktualnej normy PN-EN 14877:2014 (wg której badania wykonuje aktualnie również ITB).

Informujemy, że aktualnie jedynym dokumentem dopuszczającym do stosowania nawierzchni pu na terenie UE jest potwierdzenie zgodności z normą PN-EN 14877:2014, wydane przez niezależną instytucję do tego upoważnioną.

Określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni pu.

Informujemy, że nie wykonuje się na nawierzchnie sportowe (w tym nawierzchnie pu) aprobat i rekomendacji technicznych ITB tylko badania na zgodność z normą PN-EN 14877:2014, dlatego wymaganie aprobaty lub rekomendacji technicznej ITB jest bezpodstawne. Wynika to z tego, że nawierzchnie sportowe (w tym pu) nie były

sklasyfikowane jako wyroby budowlane, na które jedynie były wydawane aprobaty lub rekomendacje techniczne ITB.

Jakiś czas temu można było wykonywać rekomendacje techniczne ITB dobrowolnie. Jeśli nawet kiedyś jakaś nawierzchnia miała wykonaną aprobatę lub rekomendację techniczną ITB to nie może to być podstawą o określaniu wymagań dla przedmiotu zamówienia publicznego w sposób niezgodnych z aktualną normą.

Dla nawierzchni lekkoatletycznych IAAF określił również wymagania dla uzyskania certyfikatu IAAF.

Poniżej przedstawiamy wymagania IAAF (International Association of Athletics Federations - pol. Międzynarodowe Stowarzyszenie Federacji Lekkoatletycznych – jedyna na świecie jednostka upoważniona do standaryzacji i certyfikacji nawierzchni lekkoatletycznych), których spełnienie skutkuje wydaniem certyfikatu IAAF PRODUCT CERTIFICATE (certyfikat IAAF dla nawierzchni):

<i>parametr</i>	<i>wartość wymagana wg IAAF</i>
Zmniejszenie siły (amortyzacja), %	35÷50
Odkształcenie pionowe, mm	0,6÷2,5
Tarcie (współczynnik tarcia)	≥ 0,5
Wytrzymałość na rozciąganie, Mpa	≥ 0,5
Wydłużenie, %	≥ 40

Powyższe dowodzi, że wprowadzone przez Zamawiającego wymagania dotyczące parametrów są niezgodne z wytycznymi IAAF.

Informujemy, że jeśli wg wyników badań (przeprowadzonych przez licencjonowane przez IAAF laboratorium) będą spełnione wg ww. tabeli wymagania to nawierzchnia otrzymuje certyfikat IAAF (Product Certificate), który jako jedyny uprawnia do stosowania nawierzchni na każdym stadionie lekkoatletycznym na całym świecie. Określenie wymagań dotyczących zamawianych produktów musi odnosić się do obiektywnie istniejących norm, do których mogą się stosować wszyscy producenci systemów nawierzchni pu.

Kuriozalnym jest stan rzeczy kiedy nawierzchnia pu typu zamawianego czyli typu NATRYSK spełniająca wymagania normy PN-EN 14877:2014 i akceptowana we wszystkich krajach Unii Europejskiej, nie mogłaby być zastosowana w m. Woszczele tylko z powodu określenia wymagań przez Zamawiającego niezgodnie z obowiązującą w Unii Europejskiej normą.

W związku z powyższym wnosimy o stosowną korektę i dopuszczenie nawierzchni poliuretanowych zamawianego typu (typu NATRYSK) posiadających:

- Wyniki badań na zgodność z normą PN-EN 14877:2014 (obowiązujące parametry nawierzchni pu)
- Certyfikat IAAF (Product Certificate)
- Wyniki badań na zgodność z normą DIN 18035-6:2014 (bezpieczeństwo ekologiczne – zawartość substancji chemicznych)
- Wyników badań WWA
- Atest higieniczny PZH
- Karta techniczna potwierdzona przez producenta
- Autoryzacja producenta nawierzchni poliuretanowej, wystawiona dla wykonawcy na realizowaną inwestycję wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta na tą nawierzchnię.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość zamawianej nawierzchni pu tylko o to aby opisał wymagania dotyczące nawierzchni pu w sposób zgodny z obowiązującą w Unii Europejskiej normą PN-EN 14877:2014.

Wyprzedzając ewentualne stanowisko Zamawiającego, że podane w projekcie wymagania są minimalne informujemy, że takie założenie jest błędne ponieważ wymagania muszą się odnosić do aktualnej normy dla nawierzchni pu a Zamawiający nie może stawiać się w roli decydenta ponad normą i wprowadzać innych niezgodną z nią wymagań.

**Odpowiedź:**

Nawierzchnia winna spełnić wymagania określone przez IAAF (International Association of Athletics Federations) oraz normy PN-EN 14877:2014-02 Nawierzchnie syntetyczne niekrytych terenów sportowych. W przypadku podanych różnych wartości określonych przez IAAF i przez normę PN-EN 14877:2014-02, decydującym kryterium są wymagania IAAF. Podstawowe różnice przedstawiono niżej.

zestawienie wymogów normy PN-EN oraz wymogów IAAF PARAMETR	NORMA PN-EN 14877:2014-02	WYTYCZNE IAAF
Grubość - mm	≥ 10	≥ 13 mm
Wytrzymałość na rozciąganie [Mpa]	≥ 0,4	≥0,5 (nawierzchnie nieporowate)/ ≥0,4 (nawierzchnie porowate)
Wydłużenie przy zerwaniu [%]	≥ 40	≥ 40
Amortyzacja (redukcja siły) (10 - 40 St.C) [%]	25 - 50	35 - 50
Odkształcenie pionowe [mm]		
0 'C	≤ 3	0,6 - 2,5
+ 23 'C	≤ 3	0,6 - 2,5
+40 'C	≤ 3	0,6 - 2,5
Ścieralność [g]	≤ 4	-
Tarcie (TRRL, CEN EN 13036-4)		
nawierzchnia sucha	80 - 110	-
nawierzchnia mokra	55 - 110	> 0,5
Odporność na kolce - spadek wytrzymałości i wydłużenia po kolcach	nie więcej niż 20% od wartości wyjściowych	-
Starzenie (skala szarości)	≥ 3	-
Przepuszczalność wody [mm/h]	≥ 150	-

Dokumenty jakie winna posiadać nawierzchnia określono w projekcie budowlanym.

**Pytanie 2.**

Projekt podaje grubość wierzchniej warstwy użytkowej nawierzchni pu – 3 mm - czyli niezgodnie z technologią nawierzchni pu typu NATRYSK granulem EPDM. Czynność tą wykonuje się poprzez natrysk mechaniczny (przy użyciu specjalnej natryskarki) Grubość warstwy użytkowej to 3 mm.

Grubość > 2 mm jest niezgodna z przyjętym jedynym wzorcem technologicznym nawierzchni pu typu NATRYSK bez względu na producenta.

Informujemy, że jedyny model nawierzchni typu NATRYSK (bez względu na producenta) przewiduje zawsze, że wierzchnia warstwa ma zawsze ok. 2 mm – tak jest przyjęte na całym świecie.

Informujemy, że górna warstwa nie może mieć większej grubości niż ok. 2 mm ponieważ składa się mieszaniny systemu pu i granulatu EPDM fr. 0.5-1.5 mm i wg przyjętej technologii do jej wykonania zużywa się materiał w ilości max do 2 kg/m<sup>2</sup> (dwukrotny natrysk), co daje ok. 2 mm grubości warstwy. Wykonanie natrysku o większej grubości niż ok. 2 mm spowoduje zalanie dolnej warstwy, czego następstwem będzie zanik przepuszczalności dla wody, który stanowi podstawową funkcję tej nawierzchni.

Nie ma technologicznych możliwości zwiększania grubości warstwy natrysku przy zachowaniu przepuszczalności dla wody.

Zamawiający wymagając od wykonawcy wykonanie natrysku o grubości >2 mm zmusza go do wykonania robót niezgodnie z technologią.

Zwiększenie grubości warstwy natrysku może powodować iluzoryczne wrażenie podniesienia trwałości nawierzchni lecz w przypadku tego rodzaju nawierzchni nie jest to możliwe bez negatywnych konsekwencji dla przepuszczalności dla wody.

W ostatnim czasie w Polsce pojawiają się projekty z niewłaściwą grubością warstwy natrysku >2 mm – dowodzi to jedynie braku odpowiedniego przygotowania osób odpowiedzialnych za projekty nawierzchni pu typu NATRYSK.

W związku z powyższym wnosimy o niezbędną stosowną korektę grubości wierzchniej (użytkowej) nawierzchni pu typu NATRYSK na zgodną z technologią tj. ok. 2 mm.

Zaznaczamy, że nie chodzi o to aby Zamawiający obniżył jakość nawierzchni poprzez zmniejszenie grubości wierzchniej warstwy nawierzchni pu tylko o to aby opisał przedmiot zamówienia zgodnie ze standardami technologicznymi.

**Odpowiedź:**

Grubość warstwy wierzchniej winna zawierać się w przedziale ok. 2-3 mm

**Pytanie nr 3.**

Proszę o potwierdzenie, że nawierzchnia pu ma być w kolorze ceglasto-czerwonym.

**Odpowiedź:**

Kolor nawierzchni poliuretanowej ceglasto – czerwony.

**Pytanie nr 4.**

W związku z nieuczciwymi praktykami stosowania do wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu granulatów z recyklingu barwionych powierzchniowo, proszę o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga wykonania wierzchniej warstwy nawierzchni sportowej pu zgodnie z technologią przy użyciu granulatu EPDM z pierwotnej produkcji i nie dopuszcza stosowania barwionych granulatów z recyklingu.

**Odpowiedź:**

Warstwa wierzchnia nawierzchni poliuretanowej wykonana zgodnie z technologią przy użyciu granulatu EPDM z pierwotnej produkcji. Nie dopuszcza się stosowania barwionych granulatów z recyklingu.

**Pytanie nr 5**

Proszę o potwierdzenie, że za termin zakończenia robót budowlanych uznaje się datę pisemnego zgłoszenia wykonawcy Zamawiającemu zakończenia robót.

**Odpowiedź:**

Zgodnie z zapisami w § 2 ust. 1 pkt 2 przez zakończenie robót budowlanych należy rozumieć wykonanie pełnego zakresu robót potwierdzone przez Inspektora nadzoru. Po zakończeniu robót budowlanych wykonawca winien zgłosić gotowość do odbioru końcowego.

**Pytanie nr 6**

Proszę o potwierdzenie, że zakres robót jest zgodny z udostępnionym przedmiarem robót.

**Odpowiedź:**

Przedmiar robót – należy traktować, jako dokument pomocniczy określający szacunkowe ilości robót, jakie należy wykonać w ramach zadania, jednakże jeśli przedmiar pomija jakąś pozycję niezbędną do wykonania przedmiotu zamówienia, to Wykonawca ma obowiązek wykonać te prace w ramach wynagrodzenia.

**Pytanie nr 7**

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający udostępnił całą dokumentację projektową, techniczną niezbędną do wykonania przedmiotu zamówienia oraz że dokumentacja ta jest kompletna i odzwierciedla stan faktyczny w zakresie warunków realizacji zamówienia, zaś brak jakichkolwiek dokumentów istotnych dla oceny warunków realizacji Inwestycji nie obciąża Wykonawcy.

**Odpowiedź:**

Zamawiający udostępnił całą posiadaną dokumentację projektową.

**Pytanie nr 8**

Proszę o potwierdzenie, że Zamawiający dysponuje wszelkimi wymaganymi prawem decyzjami administracyjnymi oraz uzgodnieniami niezbędnymi w celu wykonania zamówienia, które zachowują ważność na okres zgodny z wymaganym terminem realizacji, a skutki ewentualnych braków w tym zakresie nie obciążają Wykonawcy.

**Odpowiedź**

Zamawiający posiada zgłoszenie zamiaru wykonania robót budowlanych związanych z budową boiska (bez instalacji nawodnienia)

**Pytanie nr 9**

W związku z brakiem niezbędnych zapisów w projekcie umowy w § 10 dot. możliwości zmiany umowy w zakresie zmiany terminu wykonania umowy wnosimy o wprowadzenie kolejnego ppkt o treści:

***wystąpienia warunków atmosferycznych uniemożliwiających wykonywanie robót zgodnie z technologią.***

Powyższe jest niezbędne dla zapewnienia wykonawcy możliwości zmiany terminu wykonania robót w przypadku ww. okoliczności, sytuacji od niego obiektywnie niezależnych.

Zapisy umowy nie przewidują zmiany umowy w zakresie zmiany terminu zakończenia realizacji w przypadku wystąpienia warunków atmosferycznych uniemożliwiających wykonanie przedmiotu umowy zgodnie z technologią.

Dotyczy to szczególnie systemu nawierzchni pu, do instalacji której wymagane są rygorystyczne warunki atmosferyczne.

Stwierdzamy, że w przypadku braku zapisów, o których wprowadzenie wnosimy zachodzi niebezpieczeństwo, że jeśli wystąpią warunki atmosferyczne np. opady atmosferyczne, nieodpowiednia wilgotność powietrza, nieodpowiednia temperatura

powietrza, nieodpowiednia temperatura podłoża, mokre podłoże, które wg technologii zamawianych robót uniemożliwiają ich wykonywanie to wykonawca nie będzie miał możliwości zmiany terminu wykonania robót – taka sytuacja jest niedopuszczalna gdyż jest wyjątkowo krzywdząca dla wykonawcy.

Należy obiektywnie stwierdzić, że warunki atmosferyczne są zmienne i niezależne do wykonawcy i wykonawca nie może ponosić odpowiedzialności za brak możliwości wykonywania robót zgodnie z technologią, co powoduje wydłużenie terminu wykonania robót. Wystarczy, że będą występować warunki atmosferyczne uniemożliwiające prowadzenie robót zgodnie z technologią to Wykonawca nie będzie mógł wydłużyć terminu realizacji.

Konieczne jest takie opisanie warunków obiektywnie niezależnych od wykonawcy aby nie powodowały dla niego niekorzystnej sytuacji. Powyższe jest niezbędne dla zapewnienia wykonawcy możliwości zmiany terminu wykonania robót w przypadku ww. okoliczności, sytuacji od niego obiektywnie niezależnych.

W związku z powyższym wnosimy o wprowadzenie zapisu jak na wstępie.

**Odpowiedź:**


W §10 ust. 3 projektu umowy dodaje się pkt 7 o treści :

7) wystąpienia opadów deszczu o natężeniu 30l/m<sup>2</sup> w ciągu doby lub występowania opadów deszczu przez min. 5 dni następujących po sobie potwierdzone przez stację meteorologiczną,

Aktualny załącznik nr 5 do SIWZ – Projekt umowy został zamieszczony na stronie zamawiającego.

Jednocześnie zamawiający umieszcza obowiązujący plik dotyczący specyfikacji technicznej nawierzchni trawiastej. W związku z powyższym zamawiający zmienia termin składania ofert oraz wzór opisu kopert, jak poniżej:

Nazwa wykonawcy
Gmina Elk
ul. T. Kościuszki 28A, 19-300 Elk
Przetarg nieograniczony
Budowa kompleksu lekkoatletycznego w Stradunach – Orlik lekkoatletyczny” w ramach inwestycji pn. „Budowa 2 kompleksów lekkoatletycznych w Woszczelach i Stradunach”
IZP.271.3.22.2018
NIE OTWIERAĆ DO DNIA 16 maja 2018 r. DO GODZ: 10:25

Z up. WÓJTA  
ZASTĘPCA WÓJTA  
GMINY ELK  
  
Magdalena Fuł

